



تذكير بالقواعد الخاص باستعمال شعار الاتحاد
البريدي العالمي

(ترجمة عن الفرنسية)

سيدتي، سيدي،

تلقي المكتب الدولي عدة طلبات تتعلق باستخدام شعار الاتحاد البريدي العالمي للنهوض بأنشطة مختلفة ذات صلة بالمؤتمر الرابع والعشرين للاتحاد ويود المكتب الدولي أن يذكر بالقواعد المطبقة بهذا الخصوص على الإدارات البريدية.

ووفقاً لمدونة شعار الاتحاد البريدي العالمي:

- (1) إن شعار واسم ومختصر الاتحاد البريدي العالمي عناصر يستعملها الاتحاد وأجهزته حصرياً. وتوضع صورة منها أساساً على المراسلات والمستندات والمنشورات الرسمية للاتحاد البريدي العالمي.
- (2) إن الشعار والإسم والمختصر عناصر يمكن أيضاً استعمال نسخة منها بمناسبة المناسبات التذكارية أو اجتماعات أجهزة الاتحاد، وعلى الطرود البريدية التي تصدرها الإدارات البريدية أو الأشياء المصنوعة بغرض تقديمها للمشاركين.
- (3) يجوز للمدير العام أن يرخص باستعمال الشعار أو الاسم أو المختصر من قبل أطراف ثالثة عندما يكون مصلحة الاتحاد في ذلك.
- (4) يُحظر استعمال شعار واسم ومختصر الاتحاد لأغراض تجارية أو ربط أي عنصر من هذه العناصر مباشرة بمادة تجارية.

والبلدان الأعضاء التي تود استعمال شعار الاتحاد البريدي العالمي للنهوض بأنشطة لها علاقة بالمؤتمر مدعوة إلى تقديم طلب بذلك مسبقاً للحصول على ترخيص من المكتب الدولي. وينبغي إتباع هذا الإجراء لاستعمال شعار الاتحاد على الطوابع البريدية أو الأدوات الموجهة لأغراض الجمع وعلى الأشياء التذكارية للمشاركين وعلى المواد الإعلانية.

وينبغي تقديم طلبات الترخيص باستعمال شعار واسم ومختصر الاتحاد بالاستعانة بالنموذج المتاح على الموقع الشبكي للاتحاد (http://www.upu.int/photo_library_press/fr/index.shtml).

واستعمال رمز الاتحاد من قبل مرشحين لانتخابهم في جهاز دائم للاتحاد للترويج لترشيحهم لدى الإدارات البريدية غير مسموح به وفقاً للمدونة الخاصة بالشعار. ولأسباب لها علاقة بمسألة الحباد، يمنع إذن المدير العام عن منح أي استثناءات للقاعدة المشار إليها تحت الرقم 1 أعلاه. وبناءً عليه، يدعو المدير العام المرشحين للانتخاب في جهاز من أجهزة الاتحاد أن يستعملوا ورق الرسائل الخاص بإدارتهم للترويج لترشيحهم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مديرة ديوان المدير العام والاتصال،

جوليانا نل